

Richardson PREP HI

ELAC Minutes

September 27, 2002

9:00 am

Room C-2

<https://sbcusd.zoom.us/j/89786816402?pwd=TC9oNzhZSXRhdjFWVWYrU3RHL3ZOZz09>

I. Call to Order and Welcome:

The meeting was called to order by Shannon Cabanas (Vice Principal) at 9:12 am. Translation was provided by Veronica Mejia (English Learner Facilitator)

II. Roll Call/Attendance:

Present: Inam Alkubaisi (Parent), Miranda Almaraz (Parent), Erika Guerrero (Parent), Manuela Carrillo (ELAC member), Jazmin Quezada (Parent), Blanca Lopez (Parent), Imelda Trujano (ELAC member) Jacqueline Rac (Parent), Shannon Cabanas (Vice Principal), Veronica Mejia (English Learner Facilitator), Pam Tetlock (Program Facilitator), Monica Morales (Registrar)

Guest: Mariam Alvarez (Community Member-guest/Family Engagement Center)

ELAC Members Absent: None

III. Reading and Approval of Minutes from August 16, 2022

All members and guests were provided with a copy of the minutes in English and Spanish. Time was given to review the minutes. Miranda Almaraz shared that her last name was spelled incorrectly. Manuela Carrillo (ELAC member) made a motion to approve the minutes from the **August 16, 2022** ELAC meeting as presented. Miranda Almaraz (Parent) seconded the motion. There was no additional discussion or questions nor were there recommended changes or additions.

VOTE: 4 Yeas, 0 Nays, 3 Abstain -Motion carried

IV. Committee Reports:

DELAC:

Monica Morales (Registrar) gave a report from the DELAC meeting held on September 2.

- Chief Joseph Paulino spoke regarding the school district's efforts regarding safety.
- The Personnel Commission spoke regarding employment opportunities and the process to apply. The emphasis was on a need for custodians, cafeteria workers, recreational aides, and instructional aides. Flyers were made available to anyone that was interested.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any questions regarding the DELAC report. Miranda Almaraz (Parent) asked about having a school crossing guard as well as the hit and run incident that happened in front of our school. Shannon Cabanas (Vice Principal) explained Richardson wants a crossing guard and our school keeps data and reports it to the safety office. She also stated that no middle schools have crossing guards. Jazmin Quezada (Parent) said it is necessary. Blanca Lopez (Parent) inquired about the process to speak at a school board meeting about getting a crossing guard. She also said that she is very thankful for

Richardson because our school is organized. Shannon Cabanas stated that parents should email our principal, Mrs. Vetere, with their concerns.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were other questions. There were none

DAC:

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) gave the DAC report from the meeting on September, Veronica Mejia (English Learner Facilitator) translated.

- The Affirmative Action Department reviewed the Uniform Complaint Procedure (UCP) form.
- There was a SSC training presentation by the Categorical Department.
- The DAC Bylaws were distributed for review
- A tentative future list of DAC meetings were shared. Meetings are held in person and virtually from 5:30-7 pm and daycare is provided. The next meeting will be on Oct. 13, 2022. Flyers were made available to anyone who was interested.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any questions regarding the DAC report. There were none.

V. Old Business: None

VI. New Business

a) Present Results of Membership Election and the New Composition of English Learner Advisory Committee Members

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) announced the results of the ELAC Membership Election.

There were 5 parents on the ELAC ballot and all 5 were elected. Congratulations to all.

The following 5 parents/community members/staff members were elected by EL Parents: Inam Alkubaisi (parent), Miranda Almaraz (parent), Blanca Lopez (parent), Imelda Trujano (parent), Jazmin Quezada (parent). This year's ELAC committee is composed of 5 members.

b) Election of Officers within ELAC Membership

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) reviewed the roles and responsibilities of each ELAC Officer (President, Vice-President, Secretary, and Parliamentarian) and Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) translated. Both Mrs. Tetlock and Mrs. Mejia informed the members that they could self-nominate or nominate another member for the officer position. Election of each officer will be conducted in person with a show of hands. For those joining virtually, they can express their selection in the "chat" or voice the election option by unmuting themselves.

Imelda Trujano nominated Jazmin Quezada for President. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. Manuela Carrillo seconded the motion. The committee elected Jazmine Quezada as the President with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.

VOTE: 8 voted yes, 0 voted no.

Imelda Trujano nominated herself for Vice-President. Jazmin Quezada seconded the motion. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. Miranda Almaraz nominated herself. Erika Guerrero seconded the motion. Mrs. Tetlock asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. The committee elected Imelda Trujano as the Vice-President with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.

(Imelda Trujano) VOTE: 7 voted yes, 0 voted no.

(Miranda Almaraz) VOTE: 2 voted yes, 0 voted no

Inam Alkubaisi nominated herself for Secretary. Manuela Carrillo seconded the motion. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. The committee elected Inam Alkubaisi as the Secretary with a show of hands/members and one parent member voted by unmuting herself.
VOTE: 8 voted yes and 0 voted no.

c) Election of District English Learner Advisory Council (DELAC) Representative and an Alternate

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) and Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) reviewed the roles and responsibilities for the DELAC Representative and Alternate. The DELAC meetings take place once a month from 9:30-11am virtually. Election of these positions is being conducted in person and/or virtually and is made by expressing the selection on the “chat” or by voicing the election selection. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator), asked for a nomination for DELAC Representative. Blanca Lopez nominated herself for DELAC Representative. Jazmine Quezada seconded the motion. Mrs. Mejia asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest.

The committee elected Blanca Lopez as the DELAC Representative with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.
VOTE: 9 voted yes and 0 voted no

Miranda Almaraz nominated herself for DELAC Alternate. Jazmine Quezada seconded the motion. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. The committee elected Miranda Almaraz as the DELAC Alternate with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.
VOTE: 9 voted yes and 0 voted no

Blanca Lopez reminded ELAC members that DELAC is open to anyone. All can attend. Erika Guerrero recommended that the DELAC Representative and Alternate go to the DELAC meetings together to get information from two different views.

d) Annual review, update, and approval of the ELAC Bylaws

All members and guests were provided with a copy of the ELAC Bylaws in English and Spanish. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) reminded members that the bylaws were distributed at the previous ELAC meeting to provide time for a thorough review. Time was also provided to review the bylaws at the meeting. Mrs. Tetlock also reminded the committee that bylaws ensure stability, continuity, and structure. She also asked if there were any questions, discussion or recommended changes. Jazmine Quezada (President) pointed out that DELAC members must go to meetings or be replaced. Blanca Lopez (DELAC Representative) brought attention to Article V, Section 7- Attendance regarding unexcused absences/missing meetings. Erika Guerrero said it should be mentioned that everyone has emergencies and might need to miss. Blanca Lopez (DELAC Representative) asked what Roberts Rules of Order was. Shannon Cabanas (Vice Principal) gave a brief overview. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) will provide a handout at the next meeting.

A motion to approve the ELAC Bylaws was made by Jazmine Quezada (President) and Blanca Lopez (DELAC Representative) seconded the motion. There was no additional discussion nor were there recommended changes or additions.

VOTE: 9 Yes, 0 Nays, 0 Abstain-Motion carried.

e) Present the 2022-2023 SPSA English Learner Program: EL Plan

To provide some context for the EL Plan (goals and strategies), MATH and ELA CAASPP data along with a graph were projected for guests to view. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) presented the following data in Math:

- Overall, **71.3%** of our RPH students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **14.3%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- In SBCUSD, overall, **21%** of students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **2.9%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.

Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) translated and stated that our EL group consisted of 12 students whereas our school (all students) consisted of 600 students.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) presented the following data in ELA:

- Overall, **81.2%** of our RPH students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **7.1%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- In SBCUSD, overall, **39.4%** of students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **9.8%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.

Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) translated.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any questions or comments. Blanca Lopez stressed the importance of 8th graders being reclassified before going into high school. Mrs. Mejia (English Program Facilitator) agreed and stated that high school ELD has no credit towards graduation. She also explained a student's reading level is one thing that holds back reclassification and shared the criteria for reclassification at the middle school level (Level 4 on the ELPAC, meets grade level standards in Reading/Language Arts with a current grade of "C" or better and a 2.0 overall GPA or better on most recent grades). Jazmine Quezada suggested that the Family Engagement Office offer a workshop for parents to explain the impact if a student does not get reclassified. Mariam Alvarez from the Family Engagement Office stated that the Family Engagement Office has offered that workshop in the past. Shannon Cabanas (Vice Principal) explained that we have two ELD classes this year to help with ELA & reclassification. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any other questions or comments. There were none.

The 2022-2023 SPSA English Learner Plan was projected for members and guests to view. The EL Plan was projected in both English and Spanish. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) reviewed the EL Goals for ELPAC, Reclassification, ELA CAASPP and Math CAASPP. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) explained the goals in Spanish. Mrs. Tetlock asked if there were any questions. In regards to ELPAC, Miranda Almaraz stated that most parents don't know about the practice link for the ELPAC and the need to communicate to parents the link for EL students to practice prior to the test. Shannon Cabanas (Vice Principal) shared that the ELD teacher does share the link with students, but agreed we need to communicate that information to parents. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any other questions or comments. There were none.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) projected and explained the strategies listed in the EL Plan to reach our goals for English Learners which include Professional Development, small group instruction, books for both physical & virtual classroom libraries, and analysis of student

assessment data. The strategies were projected in both English and Spanish. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) explained the goals in Spanish. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) asked if there were any questions. Inam Alkubaisi asked if parents can help their child in math by showing them a different strategy. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) said "Yes" and that there are multiple ways to solve a problem. Additional resources available for students who need help understanding math include our AIM program that has college interns available for intensive tutoring and tutoring after school in math teachers classrooms regardless who their math teacher is. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any other questions or comments. There were none.

f) Present the 2022-2023 SPSA Section 2: LCAP & Title I Action Plan. Review and explain expenditures as they relate to English Learner Students only.

A motion was made by Shannon Cabanas (Vice Principal) to table this for the next meeting. Miranda Almaraz seconded the motion.

VOTE: 8 Yeas, 0 Nays, 0 Abstain -Motion carried

g) Input on ELAC calendar agenda items

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) shared the ELAC calendars in English and Spanish and asked for input on agenda items. Jazmine Quezada would like the Safety Office to present at an ELAC meeting. Blanca Lopez would like someone from Middle College to present the admission requirements/process. Mrs. Vetere gave some examples of who could come and present (i.e. high school counselors to present the career pathways, the Family Engagement Office). Jazmine Quezada liked the idea of having high school counselors present. Mrs. Tetlock stated we will ask for Input on ELAC calendar agenda items at every ELAC meeting.

VII. Public Comment:

Shannon Cabanas (Vice Principal) asked if there were public comments related to agenda items. There were no additional comments related to the agenda. Mrs. Vetere (Principal) announced that we are being recognized as a National Blue Ribbon school and we will be planning a celebration that parents would be invited to. Mariam Alvarez distributed flyers from the Family Engagement Office. Mrs. Tetlock asked if anyone would like to attend CABE this year and had flyers available.

8. Adjournment:

Imelda Trujano (Vice President) motioned to adjourn the meeting. Jazmine Quezada (President) seconded the motion. There was no discussion. The meeting was adjourned unanimously at 11:31 am. The next meeting will be held in person and virtually on October 25, 2022.

Richardson PREP HI

ELAC Minutes

September 27, 2002

9:00 am

Room C-2

<https://sbcusd.zoom.us/j/89786816402?pwd=TC9oNzhZSXRhdjFWVWYrU3RHL3ZOZz09>

I. Call to Order and Welcome:

The meeting was called to order by Shannon Cabanas (Vice Principal) at 9:12 am. Translation was provided by Veronica Mejia (English Learner Facilitator)

II. Roll Call/Attendance:

Present: Inam Alkubaisi (Parent), Miranda Almaraz (Parent), Erika Guerrero (Parent), Manuela Carrillo (ELAC member), Jazmin Quezada (Parent), Blanca Lopez (Parent), Imelda Trujano (ELAC member) Jacqueline Rac (Parent), Shannon Cabanas (Vice Principal), Veronica Mejia (English Learner Facilitator), Pam Tetlock (Program Facilitator), Monica Morales (Registrar)

Guest: Mariam Alvarez (Community Member-guest/Family Engagement Center)

ELAC Members Absent: None

III. Reading and Approval of Minutes from August 16, 2022

All members and guests were provided with a copy of the minutes in English and Spanish. Time was given to review the minutes. Miranda Almaraz shared that her last name was spelled incorrectly. Manuela Carrillo (ELAC member) made a motion to approve the minutes from the **August 16, 2022** ELAC meeting as presented. Miranda Almaraz (Parent) seconded the motion. There was no additional discussion or questions nor were there recommended changes or additions.

VOTE: 4 Yeas, 0 Nays, 3 Abstain -Motion carried

IV. Committee Reports:

DELAC:

Monica Morales (Registrar) gave a report from the DELAC meeting held on September 2.

- Chief Joseph Paulino spoke regarding the school district's efforts regarding safety.
- The Personnel Commission spoke regarding employment opportunities and the process to apply. The emphasis was on a need for custodians, cafeteria workers, recreational aides, and instructional aides. Flyers were made available to anyone that was interested.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any questions regarding the DELAC report. Miranda Almaraz (Parent) asked about having a school crossing guard as well as the hit and run incident that happened in front of our school. Shannon Cabanas (Vice Principal) explained Richardson wants a crossing guard and our school keeps data and reports it to the safety office. She also stated that no middle schools have crossing guards. Jazmin Quezada (Parent) said it is necessary. Blanca Lopez (Parent) inquired about the process to speak at a school board meeting about getting a crossing guard. She also said that she is very thankful for

Richardson because our school is organized. Shannon Cabanas stated that parents should email our principal, Mrs. Vetere, with their concerns.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were other questions. There were none

DAC:

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) gave the DAC report from the meeting on September, Veronica Mejia (English Learner Facilitator) translated.

- The Affirmative Action Department reviewed the Uniform Complaint Procedure (UCP) form.
- There was a SSC training presentation by the Categorical Department.
- The DAC Bylaws were distributed for review
- A tentative future list of DAC meetings were shared. Meetings are held in person and virtually from 5:30-7 pm and daycare is provided. The next meeting will be on Oct. 13, 2022. Flyers were made available to anyone who was interested.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any questions regarding the DAC report. There were none.

V. Old Business: None

VI. New Business

a) Present Results of Membership Election and the New Composition of English Learner Advisory Committee Members

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) announced the results of the ELAC Membership Election.

There were 5 parents on the ELAC ballot and all 5 were elected. Congratulations to all.

The following 5 parents/community members/staff members were elected by EL Parents: Inam Alkubaisi (parent), Miranda Almaraz (parent), Blanca Lopez (parent), Imelda Trujano (parent), Jazmin Quezada (parent). This year's ELAC committee is composed of 5 members.

b) Election of Officers within ELAC Membership

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) reviewed the roles and responsibilities of each ELAC Officer (President, Vice-President, Secretary, and Parliamentarian) and Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) translated. Both Mrs. Tetlock and Mrs. Mejia informed the members that they could self-nominate or nominate another member for the officer position. Election of each officer will be conducted in person with a show of hands. For those joining virtually, they can express their selection in the "chat" or voice the election option by unmuting themselves.

Imelda Trujano nominated Jazmin Quezada for President. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. Manuela Carrillo seconded the motion. The committee elected Jazmine Quezada as the President with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.

VOTE: 8 voted yes, 0 voted no.

Imelda Trujano nominated herself for Vice-President. Jazmin Quezada seconded the motion. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. Miranda Almaraz nominated herself. Erika Guerrero seconded the motion. Mrs. Tetlock asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. The committee elected Imelda Trujano as the Vice-President with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.

(Imelda Trujano) VOTE: 7 voted yes, 0 voted no.

(Miranda Almaraz) VOTE: 2 voted yes, 0 voted no

Inam Alkubaisi nominated herself for Secretary. Manuela Carrillo seconded the motion. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. The committee elected Inam Alkubaisi as the Secretary with a show of hands/members and one parent member voted by unmuting herself.
VOTE: 8 voted yes and 0 voted no.

c) Election of District English Learner Advisory Council (DELAC) Representative and an Alternate

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) and Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) reviewed the roles and responsibilities for the DELAC Representative and Alternate. The DELAC meetings take place once a month from 9:30-11am virtually. Election of these positions is being conducted in person and/or virtually and is made by expressing the selection on the “chat” or by voicing the election selection. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator), asked for a nomination for DELAC Representative. Blanca Lopez nominated herself for DELAC Representative. Jazmine Quezada seconded the motion. Mrs. Mejia asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest.

The committee elected Blanca Lopez as the DELAC Representative with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.
VOTE: 9 voted yes and 0 voted no

Miranda Almaraz nominated herself for DELAC Alternate. Jazmine Quezada seconded the motion. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) asked if anyone else would like to be nominated. No one else expressed an interest. The committee elected Miranda Almaraz as the DELAC Alternate with a show of hands and one parent member voted by unmuting herself.
VOTE: 9 voted yes and 0 voted no

Blanca Lopez reminded ELAC members that DELAC is open to anyone. All can attend. Erika Guerrero recommended that the DELAC Representative and Alternate go to the DELAC meetings together to get information from two different views.

d) Annual review, update, and approval of the ELAC Bylaws

All members and guests were provided with a copy of the ELAC Bylaws in English and Spanish. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) reminded members that the bylaws were distributed at the previous ELAC meeting to provide time for a thorough review. Time was also provided to review the bylaws at the meeting. Mrs. Tetlock also reminded the committee that bylaws ensure stability, continuity, and structure. She also asked if there were any questions, discussion or recommended changes. Jazmine Quezada (President) pointed out that DELAC members must go to meetings or be replaced. Blanca Lopez (DELAC Representative) brought attention to Article V, Section 7- Attendance regarding unexcused absences/missing meetings. Erika Guerrero said it should be mentioned that everyone has emergencies and might need to miss. Blanca Lopez (DELAC Representative) asked what Roberts Rules of Order was. Shannon Cabanas (Vice Principal) gave a brief overview. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) will provide a handout at the next meeting.

A motion to approve the ELAC Bylaws was made by Jazmine Quezada (President) and Blanca Lopez (DELAC Representative) seconded the motion. There was no additional discussion nor were there recommended changes or additions.

VOTE: 9 Yes, 0 Nays, 0 Abstain-Motion carried.

e) Present the 2022-2023 SPSA English Learner Program: EL Plan

To provide some context for the EL Plan (goals and strategies), MATH and ELA CAASPP data along with a graph were projected for guests to view. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) presented the following data in Math:

- Overall, **71.3%** of our RPH students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **14.3%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- In SBCUSD, overall, **21%** of students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **2.9%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.

Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) translated and stated that our EL group consisted of 12 students whereas our school (all students) consisted of 600 students.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) presented the following data in ELA:

- Overall, **81.2%** of our RPH students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **7.1%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- In SBCUSD, overall, **39.4%** of students met/exceeded grade level standards on the CAASSP test.
- **9.8%** of our English Learners met or exceeded grade level standards on the CAASSP test.

Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) translated.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any questions or comments. Blanca Lopez stressed the importance of 8th graders being reclassified before going into high school. Mrs. Mejia (English Program Facilitator) agreed and stated that high school ELD has no credit towards graduation. She also explained a student's reading level is one thing that holds back reclassification and shared the criteria for reclassification at the middle school level (Level 4 on the ELPAC, meets grade level standards in Reading/Language Arts with a current grade of "C" or better and a 2.0 overall GPA or better on most recent grades). Jazmine Quezada suggested that the Family Engagement Office offer a workshop for parents to explain the impact if a student does not get reclassified. Mariam Alvarez from the Family Engagement Office stated that the Family Engagement Office has offered that workshop in the past. Shannon Cabanas (Vice Principal) explained that we have two ELD classes this year to help with ELA & reclassification. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any other questions or comments. There were none.

The 2022-2023 SPSA English Learner Plan was projected for members and guests to view. The EL Plan was projected in both English and Spanish. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) reviewed the EL Goals for ELPAC, Reclassification, ELA CAASPP and Math CAASPP. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) explained the goals in Spanish. Mrs. Tetlock asked if there were any questions. In regards to ELPAC, Miranda Almaraz stated that most parents don't know about the practice link for the ELPAC and the need to communicate to parents the link for EL students to practice prior to the test. Shannon Cabanas (Vice Principal) shared that the ELD teacher does share the link with students, but agreed we need to communicate that information to parents. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any other questions or comments. There were none.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) projected and explained the strategies listed in the EL Plan to reach our goals for English Learners which include Professional Development, small group instruction, books for both physical & virtual classroom libraries, and analysis of student

assessment data. The strategies were projected in both English and Spanish. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) explained the goals in Spanish. Mrs. Mejia (English Learner Facilitator) asked if there were any questions. Inam Alkubaisi asked if parents can help their child in math by showing them a different strategy. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) said "Yes" and that there are multiple ways to solve a problem. Additional resources available for students who need help understanding math include our AIM program that has college interns available for intensive tutoring and tutoring after school in math teachers classrooms regardless who their math teacher is. Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any other questions or comments. There were none.

f) Present the 2022-2023 SPSA Section 2: LCAP & Title I Action Plan. Review and explain expenditures as they relate to English Learner Students only.

A motion was made by Shannon Cabanas (Vice Principal) to table this for the next meeting. Miranda Almaraz seconded the motion.

VOTE: 8 Yeas, 0 Nays, 0 Abstain -Motion carried

g) Input on ELAC calendar agenda items

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) shared the ELAC calendars in English and Spanish and asked for input on agenda items. Jazmine Quezada would like the Safety Office to present at an ELAC meeting. Blanca Lopez would like someone from Middle College to present the admission requirements/process. Mrs. Vetere gave some examples of who could come and present (i.e. high school counselors to present the career pathways, the Family Engagement Office). Jazmine Quezada liked the idea of having high school counselors present. Mrs. Tetlock stated we will ask for Input on ELAC calendar agenda items at every ELAC meeting.

VII. Public Comment:

Shannon Cabanas (Vice Principal) asked if there were public comments related to agenda items. There were no additional comments related to the agenda. Mrs. Vetere (Principal) announced that we are being recognized as a National Blue Ribbon school and we will be planning a celebration that parents would be invited to. Mariam Alvarez distributed flyers from the Family Engagement Office. Mrs. Tetlock asked if anyone would like to attend CABE this year and had flyers available.

8. Adjournment:

Imelda Trujano (Vice President) motioned to adjourn the meeting. Jazmine Quezada (President) seconded the motion. There was no discussion. The meeting was adjourned unanimously at 11:31 am. The next meeting will be held in person and virtually on October 25, 2022.

Escuela Secundaria Richardson PREP HI

Actas de ELAC
27 de septiembre de 2002
9:00 am
Sala C-2

<https://sbcusd.zoom.us/j/89786816402?pwd=TC9oNzhZSXRhdjFWVWYrU3RHL3ZOZz09>

I. Llamada al Orden y Bienvenida:

Shannon Cabanas (subdirectora) abrió la reunión a las 9:12 am. La traducción fue proporcionada por Veronica Mejia (Facilitadora de estudiantes de inglés)

II. Pasar lista/Asistencia:

Presentes: Inam Alkubaisi (padre), Miranda Almaraz (padre), Erika Guerrero (padre), Manuela Carrillo (miembro de ELAC), Jazmin Quezada padre), Blanca Lopez (madre), Imelda Trujano (miembro de ELAC) Jacqueline Rac (padre), Shannon Cabanas (subdirectora), Veronica Mejia (facilitadora de estudiantes de inglés), Pam Tetlock (facilitadora del programa) , Mónica Morales (Registradora)

Invitada: Mariam Alvarez (Miembro de la comunidad-invitada/Centro de participación familiar)

Miembros de ELAC Ausentes: Ninguno

III. Lectura y Aprobación de Acta de 16 de agosto de 2022

Todos los miembros e invitados recibieron una copia de las actas en inglés y español. Se dio tiempo para revisar las actas. Miranda Almaraz compartió que su apellido estaba mal escrito. Manuela Carrillo (miembro de ELAC) hizo una moción para aprobar las actas de la reunión de ELAC del **16 de agosto de 2022**, tal como se presentaron. Miranda Almaraz (padre) secundó la moción. No hubo discusión o preguntas adicionales ni se recomendaron cambios o adiciones

VOTO: 4 a favor, 0 en contra, 3 abstenciones -Moción aprobada

IV. Informes del comité:

DELAC:

Mónica Morales (Registradora) dio un informe de la reunión de DELAC celebrada el 2 de septiembre de 2022.

- El jefe de policía Joseph Paulino habló sobre los esfuerzos del distrito escolar con respecto a la seguridad.
- La Comisión de Personal habló sobre las oportunidades de empleo y el proceso para aplicar. El énfasis estaba en la necesidad de conserjes, trabajadores de la cafetería, ayudantes recreativos y ayudantes de instrucción. Los volantes se pusieron a disposición de cualquier persona interesada.

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) preguntó si había alguna pregunta sobre el informe DELAC. Miranda Almaraz (padre) preguntó acerca de tener un guardia de cruce escolar, así

como el incidente de atropello y fuga que ocurrió frente a nuestra escuela. Shannon Cabanas (subdirectora) explicó que Richardson quiere un guardia de cruce y que nuestra escuela guarda datos y los informa a la oficina de seguridad. También afirmó que ninguna escuela intermedia tiene guardias de cruce. Jazmin Quezada (padre) dijo que es necesario. Blanca López (padre) preguntó sobre el proceso para hablar en una reunión de la junta escolar sobre cómo conseguir un guardia de cruce. También dijo que está muy agradecida con Richardson porque nuestra escuela está organizada. Shannon Cabanas dijo que los padres deben enviar un correo electrónico a nuestra directora, la Sra. Vetere, con sus inquietudes. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) preguntó si había otras preguntas. no hubo ninguno

DAC:

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) presentó el informe del DAC de la reunión de septiembre, Veronica Mejia (Facilitadora de estudiantes de inglés) tradujo.

- El Departamento de Acción Afirmativa revisó el formulario del Procedimiento Uniforme de Quejas (UCP).
- Hubo una presentación de capacitación de SSC por parte del Departamento Categórico.
- Los estatutos del DAC fueron distribuidos para su revisión.
- A tentative future list of DAC meetings were shared. Meetings are held in person and virtually from 5:30-7 pm and daycare is provided. The next meeting will be on Oct. 13, 2022. Flyers were made available to anyone who was interested.

Mrs. Tetlock (Program Facilitator) asked if there were any questions regarding the DAC report. There were none.

V. Asuntos anteriores: ninguno

VI. Nuevo negocio

a) Presentar los resultados de la elección de miembros y la nueva composición de los miembros del Comité Asesor de Aprendices de Inglés

La Sra. Tetlock (Facilitadora del Programa) anunció los resultados de la Elección de Membresía de ELAC. Hubo 5 padres en la boleta electoral de ELAC y los 5 fueron elegidos. Felicitaciones a todos. Los siguientes 5 padres/miembros de la comunidad/miembros del personal fueron elegidos por EL Padres: Inam Alkubaisi (padre) con 4 votos, Miranda Almarez (padre) con 6 votos, Blanca Lopez (padre) con 7 votos, Imelda Trujano (padre) con 5 votos, Jazmin Quezada (padre) con 8 votos. El comité ELAC de este año está compuesto por 5 miembros.

b) Elección de Oficiales dentro de la Membresía de ELAC

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) revisó las funciones y responsabilidades de cada oficial de ELAC

(Presidente, Vicepresidente, Secretario y Parlamentario) y la Sra. Mejía (Facilitadora de Estudiantes de Inglés) tradujeron. Tanto la Sra. Tetlock como la Sra. Mejía informaron a los miembros que podrían nominarse a sí mismos o nominar a otro miembro para el puesto de oficial. La elección de cada oficial se llevará a cabo en persona a mano alzada. Para aquellos que se unen virtualmente, pueden expresar su selección en el "chat" o expresar la opción de elección al activar el sonido ellos mismos.

Imelda Trujano nominó a Jazmin Quezada para presidente. La Sra. Tetlock (Facilitadora del Programa) preguntó si alguien más quisiera ser nominado. Nadie más expresó interés. Manuela Carrillo secundó la moción. El comité eligió a Jazmine Quezada como presidenta a mano alzada y un miembro de los padres votó quitándose el silencio.

VOTE: 8 votaron sí, 0 votaron no

Imelda Trujano se postuló a sí misma para Vicepresidenta. Jazmin Quezada secundó la moción. La Sra. Tetlock (Facilitadora del Programa) preguntó si alguien más quisiera ser nominado. Miranda Almaraz se postuló a sí misma. Erika Guerrero secundó la moción. La Sra. Tetlock preguntó si a alguien más le gustaría ser nominado. Nadie más expresó interés. El comité eligió a Imelda Trujano como vicepresidenta a mano alzada y un miembro padre votó quitándose el silencio.

(Imelda Trujano) VOTO: 7 votaron sí, 0 votaron no.

(Miranda Almaraz) VOTA: 2 votaron sí, 0 votaron no

Inam Alkubaisi se nominó a sí misma para Secretaria. Manuela Carrillo secundó la moción. La Sra. Tetlock (Facilitadora del Programa) preguntó si alguien más quisiera ser nominado. Nadie más expresó interés. El comité eligió a Inam Alkubaisi como Secretario a mano alzada/miembros y un miembro padre votó quitándose el silencio.

VOTA: 8 votaron sí y 0 votaron no

c) Elección del representante del Consejo Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC) y un suplente

La Sra. Tetlock (Facilitadora del Programa) y la Sra. Mejía (Facilitadora de Aprendices de Inglés) repasaron las funciones y responsabilidades del representante y suplente de DELAC. Las reuniones de DELAC se llevan a cabo una vez al mes de 9:30 a. m. a 11 a. m. virtualmente. La elección de estos puestos se lleva a cabo de manera presencial y/o virtual y se realiza expresando la selección en el "chat" o expresando la selección de la elección. La Sra. Mejía (Facilitadora de Estudiantes de Inglés), solicitó una nominación para representante de DELAC. Blanca López se nominó a sí misma para representante de DELAC. Jazmine Quezada secundó la moción. La Sra. Mejía preguntó si a alguien más le gustaría ser nominado. Nadie más expresó interés.

El comité eligió a Blanca López como representante de DELAC con una votación a mano alzada y un miembro de los padres votó quitándose el silencio.

VOTA: 9 votaron sí y 0 votaron no

Miranda Almaraz se nominó a sí misma para DELAC Suplente. Jazmine Quezada secundó la moción. La Sra. Mejía (Facilitadora de Estudiantes de Inglés) preguntó si a alguien más le gustaría ser nominado. Nadie más expresó interés. El comité eligió a Miranda Almaraz como suplente de DELAC con una votación a mano alzada y un miembro de los padres votó quitándose el silencio.

VOTA: 9 votaron sí y 0 votaron no

Blanca López les recordó a los miembros de ELAC que DELAC está abierto a todos. Todos pueden asistir. Erika Guerrero recomendó que el representante de DELAC y el suplente

asistieran juntos a las reuniones de DELAC para obtener información de dos puntos de vista diferentes.

d) Revisión, actualización y aprobación anual de los estatutos de ELAC

Todos los miembros e invitados recibieron una copia de los estatutos de ELAC en inglés y español.

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) recordó a los miembros que los estatutos se distribuyeron en la reunión anterior de ELAC para brindar tiempo para una revisión exhaustiva. También se proporcionó tiempo para revisar los estatutos en la reunión. La Sra. Tetlock también le recordó al comité que los estatutos aseguran estabilidad, continuidad y estructura. También preguntó si había alguna pregunta, discusión o cambios recomendados. Jazmine Quezada (Presidenta) señaló que los miembros de DELAC deben ir a las reuniones o ser reemplazados. Blanca López (Representante de DELAC) llamó la atención sobre el Artículo V, Sección 7- Asistencia con respecto a ausencias injustificadas/faltas a reuniones. Erika Guerrero dijo que se debe mencionar que todos tienen emergencias y es posible que deban faltar. Blanca López (Representante de DELAC) preguntó cuáles eran las Reglas de Orden de Roberts. Shannon Cabanas (Subdirectora) dio una breve descripción. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) proporcionará un folleto en la próxima reunión. Jazmine Quezada (presidenta) hizo una moción para aprobar los estatutos de ELAC y Blanca López (representante de DELAC) secundó la moción. No hubo discusión adicional ni se recomendaron cambios o adiciones.

VOTO: 9 Sí, 0 En contra, 0 Abstención-Moción aprobada.

e) Presentar el Programa de Aprendices de Inglés SPSA 2022-2023: Plan EL

Para proporcionar algo de contexto para el Plan EL (objetivos y estrategias), se proyectaron datos CAASPP de MATEMÁTICAS y ELA junto con un gráfico para que los invitados los vean.

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) presentó los siguientes datos en Matemáticas:

- En general, el **71.3 %** de nuestros alumnos de RPH cumplieron o superaron los estándares de nivel de grado en la prueba CAASPP.
- **14.3%** de nuestros estudiantes de inglés cumplieron o excedieron los estándares de nivel de grado en la prueba CAASPP.
- En SBCUSD, en general, el **21 %** de los estudiantes cumplieron/superaron los estándares de nivel de grado en la prueba CAASPP.
- El **2.9 %** de nuestros estudiantes de inglés cumplieron o excedieron los estándares de nivel de grado en la prueba CAASPP.

La Sra. Mejía (facilitadora de estudiantes de inglés) tradujo y dijo que nuestro grupo ÉL constaba de 12 estudiantes, mientras que nuestra escuela (todos los estudiantes) constaba de 600 estudiantes.

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) presentó los siguientes datos en ELA:

- En general, el **81.2 %** de nuestros alumnos de RPH cumplieron o superaron los estándares del nivel de grado en la prueba CAASPP.
- El **7.1 %** de nuestros estudiantes de inglés cumplieron o excedieron los estándares de nivel de grado en la prueba CAASPP.
- En SBCUSD, en general, el **39.4 %** de los estudiantes cumplieron/superaron los estándares de nivel de grado en la prueba CAASPP.
- **9.8%** de nuestros estudiantes de inglés cumplieron o excedieron los estándares de nivel de grado en la prueba CAASPP

La Sra. Mejía (Facilitadora de Aprendices de Inglés) tradujo. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) preguntó si había alguna pregunta o comentario. Blanca López enfatizó la importancia de que los estudiantes de 8vo grado sean reclasificados antes de ingresar a la escuela secundaria. La Sra. Mejía (Facilitadora del programa de inglés) estuvo de acuerdo y afirmó que ELD de la escuela preparatoria no tiene crédito para la graduación. También explicó que el nivel de lectura de un estudiante es algo que frena la reclasificación y compartió los criterios para la reclasificación en el nivel de escuela intermedia (Nivel 4 en ELPAC, cumple con los estándares de nivel de grado en Lectura/Artes del Lenguaje con una calificación actual de "C" o mejor y un promedio de calificaciones general de 2.0 o mejor en las calificaciones más recientes). Jazmine Quezada sugirió que la Oficina de Participación Familiar ofrezca un taller para que los padres expliquen el impacto si un estudiante no es reclasificado. Mariam Alvarez de la Oficina de Participación Familiar declaró que la Oficina de Participación Familiar ha ofrecido ese taller en el pasado. Shannon Cabanas (subdirectora) explicó que tenemos dos clases de ELD este año para ayudar con ELA y reclasificación. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) preguntó si había otras preguntas o comentarios. No hubo ninguno.

El Plan SPSA para estudiantes de inglés 2022-2023 se proyectó para que los miembros e invitados lo vean. El Plan EL se proyectó tanto en inglés como en español. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) revisó las Metas EL para ELPAC, Reclasificación, ELA CAASPP y Matemáticas CAASPP. La Sra. Mejía (Facilitadora de Aprendices de Inglés) explicó las metas en español. La Sra. Tetlock preguntó si había alguna pregunta. Con respecto a ELPAC, Miranda Almaraz declaró que la mayoría de los padres no conocen el enlace de práctica para ELPAC y la necesidad de comunicar a los padres el enlace para que los estudiantes practiquen antes de la prueba. Shannon Cabanas (subdirectora) compartió que el maestro de ELD comparte el enlace con los estudiantes, pero estuvo de acuerdo en que debemos comunicar esa información a los padres. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) preguntó si había otras preguntas o comentarios. No hubo ninguno.

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) proyectó y explicó las estrategias enumeradas en el Plan EL para alcanzar nuestras metas para los estudiantes de inglés, que incluyen desarrollo profesional, instrucción en grupos pequeños, libros para bibliotecas de aulas físicas y virtuales y análisis de datos de evaluación de estudiantes. Las estrategias se proyectaron tanto en inglés como en español. La Sra. Mejía (Facilitadora de Aprendices de Inglés) explicó las metas en español. La Sra. Mejía (Facilitadora de Aprendices de Inglés) preguntó si había alguna pregunta. Inam Alkubaisi preguntó si los padres pueden ayudar a sus hijos en matemáticas mostrándoles una estrategia diferente. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) dijo "Sí" y que hay múltiples formas de resolver un problema. Los recursos adicionales disponibles para los estudiantes que necesitan ayuda para comprender las matemáticas incluyen nuestro programa AIM que tiene pasantes universitarios disponibles para tutoría intensiva y tutoría después de la escuela en las aulas de los maestros de matemáticas, independientemente de quién sea su maestro de matemáticas. La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) preguntó si había otras preguntas o comentarios. No hubo ninguno.

f) Presentar la Sección 2 del SPSA 2022-2023: LCAP y Plan de Acción del Título I. Revisión y explique los gastos en lo que se refiere a los Estudiantes de inglés únicamente.

Shannon Cabanas (subdirectora) hizo una moción para presentar esto para la próxima reunión. Miranda Almaraz secundó la moción.

VOTO: 8 Sí, 0 En contra, 0 Abstención -Moción aprobada

g) Aportaciones sobre los puntos de la agenda del calendario de ELAC

La Sra. Tetlock (Facilitadora del programa) compartió los calendarios de ELAC en inglés y español y pidió su opinión sobre los puntos de la agenda. A Jazmine Quezada le gustaría que la Oficina de Seguridad hiciera una presentación en una reunión de ELAC. Blanca López quisiera que alguien de Middle College presente los requisitos/proceso de admisión. La Sra. Vetere dio algunos ejemplos de quién podría venir y presentar (es decir, consejeros de la escuela secundaria para presentar las trayectorias profesionales, la Oficina de participación familiar). A Jazmine Quezada le gustó la idea de tener consejeros de secundaria presentes. La Sra. Tetlock dijo que pediremos comentarios sobre los puntos de la agenda del calendario de ELAC en cada reunión de ELAC.

VII. Comentario público:

Shannon Cabanas (subdirectora) preguntó si había comentarios públicos relacionados con los puntos de la agenda. No hubo comentarios adicionales relacionados con la agenda. La Sra. Vetere (Directora) anunció que estamos siendo reconocidos como una escuela National Blue Ribbon y estaremos planeando una celebración a la que se invitará a los padres. Mariam Alvarez distribuyó volantes de la Oficina de Participación Familiar. La Sra. Tetlock preguntó si a alguien le gustaría asistir a CABE este año y tenía volantes disponibles.

VIII. Aplazamiento:

Imelda Trujano (Vicepresidenta) hizo la moción de cerrar la reunión. Jazmine Quezada (Presidenta) secundó la moción. No hubo discusión. Se levantó la sesión por unanimidad a las 11:31 am. La próxima reunión se realizará de manera presencial y virtual el 25 de octubre de 2022.